

Informazione destinata ai pazienti

Legga attentamente il foglietto illustrativo, che contiene importanti informazioni. Questo medicamento le è stato prescritto dal suo medico o le è stato consegnato senza prescrizione medica in farmacia o in drogheria. Per ottenere il maggior beneficio, usi il medicamento conformemente al foglietto illustrativo o segua le indicazioni del suo medico, del suo farmacista o del suo droghiere. Conservi il foglietto illustrativo per poterlo rileggere all'occorrenza.

ASPIRINA® S

Bayer (Schweiz) AG

Che cos'è ASPIRINA S e quando si usa?

Aspirina S contiene il principio attivo acido acetilsalicilico, che ha proprietà analgesiche, antipiretiche e antinfiammatorie.

Aspirina S è indicato per il trattamento a breve termine, ossia per una durata massima di 3 giorni, di dolori acuti da lievi a moderati (mal di testa, mal di denti, dolori alle articolazioni e ai legamenti, mal di schiena) e per il trattamento sintomatico della febbre e/o dei dolori nelle malattie da raffreddamento.

Adolescenti a partire dai 12 anni: esclusivamente su prescrizione medica e solo come medicamento di seconda scelta (si veda «Quando è richiesta prudenza nella somministrazione/nell'uso di ASPIRINA® S?»).

Di che cosa occorre inoltre tener conto durante il trattamento?

Non si deve usare Aspirina S per più di 3 giorni se non prescritto dal medico.

Gli analgesici non devono essere assunti regolarmente per periodi prolungati senza controllo medico. In caso di dolori persistenti sono necessari accertamenti medici.

La posologia indicata o prescritta dal medico non deve essere superata.

Va anche considerato che l'assunzione prolungata di analgesici può essa stessa contribuire alla persistenza del mal di testa.

L'assunzione prolungata di analgesici, in particolare quando si combinano diversi principi attivi analgesici, può portare ad un danno renale permanente, con il rischio di insufficienza renale.

Quando non si può assumere/usare ASPIRINA S?

Non usi Aspirina S nei seguenti casi:

- Se ha reazioni allergiche a uno dei componenti o se in precedenza ha manifestato difficoltà a respirare o reazioni cutanee simil-allergiche a seguito dell'assunzione di acido acetilsalicilico, altri salicilati o altri analgesici o antireumatici, i cosiddetti farmaci antinfiammatori non steroidei.
- Se soffre di ulcera gastrica e/o duodenale o se ha emorragie gastrointestinali.
- In caso di infiammazioni croniche intestinali (morbo di Crohn, colite ulcerosa).
- Se ha una tendenza patologica alle emorragie.
- In caso di grave compromissione funzionale del fegato o dei reni.
- In caso di grave insufficienza cardiaca.
- Per il trattamento dei dolori al seguito di un intervento al cuore di bypass coronarico (o in caso di impiego di una macchina cuore-polmone).
- Se contemporaneamente deve assumere una dose settimanale di metotrexato superiore a 15 mg.
- Se è incinta o se sta allattando al seno (si veda anche il capitolo «Si può assumere/usare Aspirina S durante la gravidanza o l'allattamento?»).
- Nei bambini di età inferiore ai 12 anni.

Quando è richiesta prudenza nella somministrazione/nell'uso di ASPIRINA S?



Durante il trattamento con Aspirina S si possono verificare, nel tratto gastrointestinale superiore, ulcere alla mucosa, raramente emorragie e in casi singoli perforazioni della parete gastrointestinale. Queste complicazioni possono verificarsi in qualsiasi momento durante il trattamento, anche senza sintomi premonitori. Per ridurre questo rischio, si deve impiegare la più piccola dose efficace per la più breve durata possibile di terapia. Consulti il suo medico se ha dolori allo stomaco che sospetta correlati all'assunzione del medicamento.

I pazienti anziani possono reagire in modo più sensibile al medicamento rispetto agli adulti più giovani. È particolarmente importante che i pazienti anziani informino subito il proprio medico in caso di eventuali effetti collaterali.

Nelle situazioni seguenti assuma Aspirina S solo su prescrizione medica e sotto controllo medico:

- Se è sottoposto attualmente ad un trattamento medico per una malattia seria.
- Se in precedenza ha avuto un'ulcera gastrica o duodenale.
- Se ha una malattia al cuore o ai reni o in caso di un'aumentata perdita di liquidi, per esempio indotta da forte sudorazione, diarrea o interventi di chirurgia maggiore; l'assunzione di Aspirina S può compromettere la funzione dei reni, il che può provocare l'aumento della pressione arteriosa e/o un accumulo di liquidi (edema).
- Se ha malattie al fegato.

In caso di asma, orticaria, polipi nasali, raffreddore da fieno o altre forme di allergia, come pure di una rara malattia ereditaria che colpisce i globuli rossi detta «carezza di glucosio-6-fosfato deidrogenasi», nonché in caso di trattamento con medicinali anticoagulanti (fluidificanti del sangue) o antipertensivi, Aspirina S deve essere assunto solo seguendo esattamente le indicazioni del medico.

Gli adolescenti a partire dai 12 anni con febbre, influenza, varicella o altre malattie virali possono assumere Aspirina S esclusivamente su indicazione del medico e solo come medicamento di seconda scelta. Se nel corso di queste malattie o dopo la loro risoluzione dovessero insorgere disturbi dello stato di coscienza accompagnati da vomito, occorre consultare immediatamente il medico.

L'uso di Aspirina S per periodi prolungati può potenziare l'effetto dei seguenti medicinali in caso di trattamento simultaneo: preparati cortisonici, medicinali spasmolitici (antiepilettici), anticoagulanti, digossina e preparati a base di litio impiegati nel trattamento delle depressioni. Si può avere un incremento degli effetti indesiderati di questi medicinali. L'effetto dei medicinali antigottosi (probenecid e sulfonpirazone) e di medicinali diuretici o antipertensivi può essere diminuito. L'uso di antireumatici o di metotrexato (assunto ad es. nella poliartrite cronica; si veda anche il capitolo «Quando non si può assumere/usare ASPIRINA® S?») potrebbe causare un potenziamento degli effetti indesiderati.

Se assunto contemporaneamente a preparati cortisonici, alcol o antidepressivi appartenenti al gruppo dei cosiddetti inibitori della ricaptazione della serotonina, Aspirina S può aumentare il rischio di emorragie.

L'assunzione contemporanea di Aspirina S e antidiabetici (ad es. insulina, sulfaniluree) può abbassare il tasso glicemico nel sangue.

L'acido acetilsalicilico, anche a dosi basse, riduce l'escrezione dell'acido urico. Ciò può scatenare la gotta nei pazienti in cui l'escrezione di acido urico è già ridotta.

Occorre usare cautela nelle situazioni con maggior rischio di emorragie (ad es. mestruazioni o lesioni); in particolare durante o anche dopo interventi chirurgici (anche in caso di interventi minori come ad es. l'estrazione di un dente) si può avere una maggiore tendenza emorragica.

Consultare e informare il medico o il dentista riguardo all'assunzione del medicamento prima di interventi chirurgici.

Con l'uso di antinfiammatori non steroidei (FANS), compresa anche Aspirina S, è stata segnalata una reazione allergica potenzialmente grave nota come sindrome di Kounis. Oltre alle reazioni allergiche (come eruzioni cutanee, respiro corto), la sindrome di Kounis può manifestarsi con dolori al petto.

Gravi reazioni cutanee sono state segnalate in associazione con il trattamento con antinfiammatori non steroidei. Il rischio di tali reazioni sembra essere massimo all'inizio della terapia. Se si manifesta



un'eruzione cutanea con febbre, lesioni delle mucose, vesciche o altri segni di allergia, è necessario interrompere il trattamento con Aspirina S e rivolgersi immediatamente a un medico, poiché questi possono essere i primi segni di una reazione cutanea molto grave (vedere rubrica «Quali effetti collaterali può avere Aspirina S?»)

Questo medicamento contiene meno di 1 mmol (23 mg) di sodio per compressa rivestita, cioè è essenzialmente «senza sodio».

Informi il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere nel caso in cui

- soffre di altre malattie,
- soffre di allergie o
- assume altri medicinali (anche se acquistati di sua iniziativa).

Si può assumere/usare ASPIRINA S durante la gravidanza o l'allattamento?

Gravidanza

Non deve assumere Aspirina S a meno che non sia inequivocabilmente necessario e le venga prescritto da un medico. In caso di assunzione durante i primi 6 mesi di gravidanza, la dose deve essere la più bassa possibile per la durata del trattamento più breve possibile.

L'assunzione di antinfiammatori non steroidei (FANS) a partire dalla 20a settimana di gravidanza può causare danni al feto. Se si devono assumere FANS per più di 2 giorni, il medico potrebbe dover monitorare la quantità del liquido amniotico nell'utero e il cuore del nascituro.

Se è incinta o se intende iniziare una gravidanza, assuma Aspirina S solo dopo aver consultato il suo medico. Aspirina S non deve essere assunto durante l'ultimo trimestre di gravidanza.

Allattamento

Aspirina S non deve essere assunto durante l'allattamento, a meno che non sia espressamente consentito dal medico.

Come usare ASPIRINA S?

Adulti e adolescenti a partire dai 12 anni e di peso superiore a 40 kg: 1-2 compresse, se necessario ripetere la somministrazione ogni 4-8 ore, fino ad un massimo di 6 compresse al giorno.

Le compresse devono essere assunte con una quantità sufficiente di liquido.

L'assunzione non deve avvenire a stomaco vuoto.

Gli adolescenti a partire dai 12 anni possono assumere Aspirina S esclusivamente su prescrizione medica e solo come medicamento di seconda scelta.

Bambini di età inferiore ai 12 anni: Aspirina S non è indicato per i bambini di età inferiore ai 12 anni a causa dell'elevata concentrazione del principio attivo.

In caso di assunzione incontrollata (sovradosaggio), consultare immediatamente un medico. I segni di sovradosaggio possono comprendere la comparsa di ronzio auricolare e/o attacchi di sudorazione.

Si attenga alla posologia indicata nel foglietto illustrativo o prescritta dal suo medico. Se ritiene che l'azione del medicamento sia troppo debole o troppo forte, ne parli al suo medico, al suo farmacista o al suo droghiere.

Quali effetti collaterali può avere ASPIRINA S?

Il medicamento può causare disturbi allo stomaco come effetto collaterale. Raramente si possono verificare reazioni di ipersensibilità, quali gonfiore della pelle e delle mucose, (ad es. congestione nasale), eruzioni cutanee, asma, difficoltà a respirare, ulcere ed emorragie gastrointestinali, ematomi, sanguinamento dal naso o delle gengive. Molto raramente sono state segnalate anche emorragie maggiori, che in casi singoli potrebbero rappresentare un pericolo di vita. Sono state segnalate alterazioni della parete intestinale, in particolare con l'uso a lungo termine.



Se si manifestano segni di reazioni di ipersensibilità, interrompere il trattamento e consultare il medico. Se durante il trattamento si nota un inscurimento delle feci o vomito contenente sangue, interrompere l'assunzione del medicamento e consultare immediatamente il medico. In rari casi si possono manifestare capogiro, mal di testa, disturbi della vista e stati confusionali.

Frequenza non nota: possono verificarsi reazioni cutanee gravi, note come sindrome DRESS. I sintomi della DRESS includono eruzione cutanea, febbre, gonfiore dei linfonodi e aumento degli eosinofili (un tipo di globuli bianchi).

Frequenza non nota: È stata segnalata la sindrome di Kounis (dolore toracico associato a reazioni allergiche gravi).

Se osserva effetti collaterali, si rivolga al suo medico, farmacista o droghiere, soprattutto se si tratta di effetti collaterali non descritti in questo foglietto illustrativo.

Di che altro occorre tener conto?

Il medicamento non dev'essere utilizzato oltre la data indicata con «EXP» sul contenitore. Non conservare a temperature superiori a 30°C. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Il medico, il farmacista o il droghiere, che sono in possesso di un'informazione professionale dettagliata, possono darle ulteriori informazioni.

Cosa contiene ASPIRINA S?

1 compressa rivestita contiene 500 mg di acido acetilsalicilico (principio attivo).

Principi attivi

Acido acetilsalicilico (500 mg)

Sostanze ausiliarie

Silice colloidale anidra, sodio carbonato, cera carnauba, ipromellosa, zinco stearato

Numero dell'omologazione

62911 (Swissmedic) (D).

Dove è ottenibile ASPIRINA S? Quali confezioni sono disponibili?

In farmacia e in drogheria, senza prescrizione medica.

Confezioni da 20 compresse rivestite.

Titolare dell'omologazione

Bayer (Schweiz) AG, 8045 Zurigo.

Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta nel settembre 2024 dall'autorità competente in materia di medicinali (Swissmedic).

